

Stomatologia 5 Odontología conservadora



- ☐ Explica el proceso de formación de la caries dental
- ☐ Identificar la caries dental mediante un diagnóstico clínico adecuado
- ☐ Describe los pasos principales involucrados en una obturación dental

La caries	(próchnica)	El empaste	(plomba)
La cavidad	(jama)	El composite	(kompozyt)
La cavidad pulpar	(jama miazgi)	La amalgama	(amalgamat)
La dentina	(zębina)	La anestesia local	(znieczulenie miejscowe)
El esmalte	(szkliwo)	Anestesiár	(znieczulać)
La placa bacteriana	(płytką nazębna)	Obturaci3n (hacer una obturaci3n)	(wypełnienie (wykonać wypełnienie))
La sensibilidad dental	(nadwrażliwość zębów)	Sacar/Extraer (la caries)	(usunąć (próchnicę))
La infección	(zakażenie)		

1. Ćwiczenia

1. Dopasuj elementy o powiązonym znaczeniu.

- | | |
|---------------------------|----------------------------|
| a. La caries | 1. la capa de bacterias |
| b. La cavidad | 2. el agujero en el diente |
| c. La sensibilidad dental | 3. el dolor al frío |
| d. La placa bacteriana | 4. la lesión dental |

a-4 b-2 c-3 d-1



2. Broszura informacyjna kliniki stomatologicznej: próchnica i plomby

(QR: Audio)



Wypełnij luki: sensibilidad, caries, placa bacteriana, empaste, esmalte, cavidad

La (1) _____ aparece cuando la (2) _____ permanece en el diente y produce ácidos. Esos ácidos dañan primero el (3) _____ y, si no se elimina, alcanzan la dentina. Algunas personas notan (4) _____ al frío o al dulce, o ven una mancha oscura en el diente.

Para diagnosticarla, el dentista revisa la boca y, a veces, hace una radiografía. Si hay una (5) _____, se limpia la zona y se retira la parte dañada. Después se hace un (6) _____ con composite y, si es necesario, se administra anestesia local para no sentir dolor.

Próchnica pojawia się, gdy płytka bakteryjna pozostaje na zębie i wytwarza kwasy. Te kwasy najpierw uszkadzają szkliwo, a jeśli nie zostaną usunięte, docierają do zębiny. Niektóre osoby odczuwają nadwrażliwość na zimno lub słodkie, albo widzą ciemną plamę na zębie.

Aby ją zdiagnozować, dentysta bada jamę ustną i czasem wykonuje zdjęcie rentgenowskie. Jeśli jest ubytek, oczyszcza się miejsce i usuwa uszkodzoną część. Następnie zakłada się plombę z kompozytu i, jeśli to konieczne, podaje się znieczulenie miejscowe, aby nie odczuwać bólu.

(1) caries, (2) placa bacteriana, (3) esmalte, (4) sensibilidad, (5) cavidad, (6) empaste

1. Describe cómo se forma la caries y cuáles son los pasos principales que sigue el dentista para realizar un empaste.

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

1. El paciente siente sensibilidad cuando toma bebidas frías.
2. La caries ha llegado a la cavidad pulpar y hay infección.
3. La dentista hará una obturación con composite después de anestesiar.

Prawda Falsz

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| ☐ | ☐ |
| ☐ | ☐ |
| ☐ | ☐ |



1-V 2-X 3-V

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Si no te _____ bien, la placa bacteriana produce caries. *(Jeśli nie myjesz zębów dokładnie, płytka bakteryjna powoduje próchnicę.)*
a. cepillé b. cepilláis c. cepillasos d. cepillas
2. El dentista _____ la caries con una revisión y una radiografía. *(Dentysta rozpoznaje próchnicę dzięki badaniu i zdjęciu rentgenowskiemu.)*
a. identificas b. identifica c. identificó d. identifican
3. Antes de hacer la obturación, el dentista te _____ con anestesia local. *(Przed wykonaniem wypełnienia dentysta znieczula cię znieczuleniem miejscowym.)*
a. anestestas b. anestesia c. anestesiamos d. anesteció
1. cepillas 2. identifica 3. anestesia

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)



Sensibilidad al frío en consulta

- Paciente:** *Hola, doctora, desde hace una semana me duele una muela cuando tomo algo frío; tengo mucha sensibilidad dental.*
(Dzień dobry, pani doktor, od tygodnia boli mnie ząb trzonowy, kiedy piję coś zimnego; mam dużą nadwrażliwość zębów.)
- Dentista:** *Bien, voy a mirar: la placa bacteriana puede provocar caries si no se elimina; eso daña el esmalte y deja la dentina expuesta, por eso notas dolor.*
(Dobrze, obejrzę to: płytka bakteryjna może powodować próchnicę, jeśli się jej nie usuwa; to uszkadza szkliwo i odsłania zębinę, dlatego odczuwasz ból.)
- Paciente:** *¿Quiere decir que tengo una infección o que me van a sacar la caries?*
(To znaczy, że mam infekcję albo że będą mi usuwać próchnicę?)
- Dentista:** *Primero hago una revisión y, si vemos caries, hay que eliminarla y hacer una obturación —un empaste—; te explico la anestesia local antes de empezar.*
(Najpierw zrobię przegląd i jeśli zobaczymy próchnicę, trzeba ją usunąć i zrobić wypełnienie —plombę; przed rozpoczęciem wyjaśnię ci znieczulenie miejscowe.)
- Paciente:** *Perfecto, prefiero arreglarlo ahora para que no afecte la cavidad pulpar.*
(Świetnie, wolę naprawić to teraz, żeby nie doszło do zajęcia komory miazgi.)

1. ¿Qué nota el paciente al beber algo frío y desde cuándo?
-

6. Mówienie (QR: AI+)

Creo que tengo caries porque... / Primero me ponen anestesia local y luego... / Me duele al masticar y tengo sensibilidad en...



1. Tienes sensibilidad en una muela y ves una pequeña mancha oscura. ¿Qué haces y qué le dices al dentista en la consulta?
2. Explica de forma sencilla cómo es una obturación: ¿qué pasos sigue el dentista desde la anestesia local hasta el empaste?

7. Pisanie: E-mail (QR: AI+)

Asunto: Paciente con dolor en el 26

Hola, Marta:

Hoy ha llamado un paciente, Luis Pérez. Dice que desde hace 3 días tiene mucha **sensibilidad dental** al frío en el 26. Hace 8 meses le hicimos un **empaste** con **composite**. No tiene fiebre, pero nota dolor al masticar.

¿Puedes verlo mañana? Yo creo que puede haber una **caries** nueva o un problema en el empaste. También pregunta si vamos a usar **anestesia local**.

Gracias,

Laura (recepción)



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Gracias por el aviso. Mañana puedo ver al paciente a las... / Antes de la cita, ¿me puedes confirmar si...? / En la consulta, primero voy a revisar el diente y luego...*